Jdg

Chapter 6

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

יְהוָ֔ה	בְּעֵינֵ֣י	הָרַ֖ע	יִשְׂרָאֵ֛ל	בְנֵֽי־	וַיַּעֲשׂ֧וּ	1
யெகோவாவின்	-கண்களில்	-தீமையை	இஸ்ரவேலின்	புத்திரர்-	-மற்றும்-செய்தார்கள்	
H3068		H7451	H3478			

שָׁנִֽים׃	שֶׁ֥בַע	מִדְיָ֖ן	בְּיַד־	יְהוָ֛ה	וַיִּתְּנֵ֧ם
வருடங்கள்	ஏழு	மிதியானின்	-கையில்-	யெகோவா	-மற்றும்-கொடுத்தார்-அவர்களை
H8141	H7651	H4080	H3027	H3068	H5414

> பின்னும் இஸ்ரவேல் மக்கள் யெகோவாவின் பார்வைக்குத் தீமையானதைச் செய்தார்கள்; அப்பொழுது யெகோவா அவர்களை ஏழு வருடங்கள் மீதியானியர்களின் கையில் ஒப்புக்கொடுத்தார்.

מִפְּנֵ֣י	יִשְׂרָאֵ֑ל	עַל־	מִדְיָ֖ן	יַד־	וַתָּ֥עָז	2
-முன்-இருந்து	இஸ்ரவேலின்	-மேல்-	மிதியானின்	கை-	-மற்றும்-பலப்பட்டது	
H6440	H3478		H4080	H3027	H5810	

אֶת־	יִשְׂרָאֵ֜ל	בְּנֵ֨י	לָהֶ֣ם׀	עָשׂ֣וּ	מִדְיָ֡ן
-(குறிப்பான்)-	இஸ்ரவேலின்	புத்திரர்-	-அவர்களுக்கு	செய்தார்கள்	மிதியானின்
H0853	H3478				H4080

הַמְּעָר֥וֹת	וְאֶת־	בֶּהָרִ֔ים	אֲשֶׁ֣ר	הַֽמִּנְהָרוֹת֙
-குகைகளையும்	-மற்றும்-(குறிப்பான்)-	-மலைகளில்	அவைகள்-	-சுரங்கங்களை
H4631	H0853	H2022		H4492

הַמְּצָדֽוֹת׃	וְאֶת־
-கோட்டைகளையும்	-மற்றும்-(குறிப்பான்)-
H4679	H0853

> மீதியானியர்களின் கை இஸ்ரவேலின்மேல் பெலமாக இருந்தபடியால், இஸ்ரவேல் மக்கள் மீதியானியர்களினால் தங்களுக்கு மலைகளிலுள்ள கெபிகளையும் குகைகளையும் பாதுகாப்பான இடங்களையும் அடைக்கலங்களாக்கிக்கொண்டார்கள்.

מִדְיָ֥ן	וְעָלָ֨ה	יִשְׂרָאֵ֑ל	זָרַ֣ע	אִם־	וְהָיָ֖ה	3
மிதியான்	-மற்றும்-ஏறிவந்தது	இஸ்ரவேல்	விதைத்தான்	-ஆனால்-	-மற்றும்-ஆயிற்று	
H4080	H5927	H3478	H2232		H1961	

עָלָֽיו׃	וְעָל֥וּ	קֶ֖דֶם	וּבְנֵי־	וַעֲמָלֵ֛ק
-அவன்-மேல்	-மற்றும்-ஏறிவந்தார்கள்	கிழக்கின்	-மற்றும்-புத்திரர்-	-மற்றும்-அமலேக்
	H5927			H6002

> இஸ்ரவேலர்கள் விதை விதைத்திருக்கும்போது, மீதியானியர்களும் அமலேக்கியர்களும் கிழக்குப்பகுதி மக்களும் அவர்களுக்கு எதிராக எழுந்து வந்து;

4

אֶת־	וַיַּשְׁחִיתוּ	עֲלֵיהֶם	וַיַּחֲנוּ
-(குறிப்பான்)-	-மற்றும்-அழித்தார்கள்	-அவர்கள்-மேல்	-மற்றும்-பாளயமிட்டார்கள்
H0853	H7843		H2583

וְלֹא־	עַזָּה	בּוֹאֲךָ	עַד־	הָאָרֶץ	יְבוּל
-மற்றும்-இல்லை-	காசாவின்	உன்-வருகை	-வரை-	-தேசத்தின்	விளைச்சலை
H3808	H5804	H0935	H5704	H0776	H2981

וָשׁוֹר	וָשֶׂה	בְּיִשְׂרָאֵל	מִחְיָה	יַשְׁאִירוּ
-மற்றும்-மாடும்	-மற்றும்-ஆட்டையும்	-இஸ்ரவேலில்	உயிர்வாழ்வை	விட்டார்கள்
H7794	H7716	H3478	H4241	H7604

וַחֲמוֹר׃
-மற்றும்-கழுதையும்
H2543

> அவர்களுக்கு எதிரே முகாமிட்டு, காசாவின் எல்லைவரை நிலத்தின் விளைச்சலைக் கெடுத்து, இஸ்ரவேலிலே ஆகாரத்தையும், ஆடுமாடுகள் கழுதைகளையும்கூட வைக்காமல் போவார்கள்.

5

יַעֲלוּ	וּמִקְנֵיהֶם	הֵם	כִּי
ஏறிவருவார்கள்	-மற்றும்-அவர்கள்-மந்தைகள்	அவர்கள்	-ஏனெனில்
H5927	H4735	H1992	

כְדֵי־	(וּבָאוּ)	[יבאו]	וְאָהֳלֵיהֶם
-போல்-	(-மற்றும்-வந்தார்கள்)	[வந்தார்கள்]	-மற்றும்-அவர்கள்-கூடாரங்கள்
H1767	H0935	H0935	H0168

וְלִגְמַלֵּיהֶם	וְלָהֶם	לָרֹב	אַרְבֶּה
-மற்றும்-அவர்கள்-ஒட்டகங்களுக்கும்	-மற்றும்-அவர்களுக்கும்	-இருக்க	வெட்டுக்கிளியின்
H1581		H7230	H0697

לְשַׁחֲתָהּ׃	בָאָרֶץ	וַיָּבֹאוּ	מִסְפָּר	אֵין
-அழிக்க-அதை	-தேசத்தில்	-மற்றும்-வந்தார்கள்	எண்ணிக்கை	இல்லை
H7843	H0776	H0935	H4557	H0369

> அவர்கள் தங்களுடைய மிருகஜீவன்களோடும், தங்களுடைய கூடாரங்களோடும், வெட்டுக்கிளிகளைப்போல திரளாக வருவார்கள்; அவர்களும் அவர்களுடைய ஒட்டகங்களும் எண்ணமுடியாததாக இருக்கும்; இப்படியாக தேசத்தைக் கெடுத்துவிட அதிலே வருவார்கள்.

6

מִדְיָן	מִפְּנֵי	מְאֹד	יִשְׂרָאֵל	וַיִּדַּל
மிதியானின்	-முன்-இருந்து	மிகவும்	இஸ்ரவேல்	-மற்றும்-தளர்ந்தது
H4080	H6440	H3966	H3478	H1809

פ	יְהוָה׃	אֶל־	יִשְׂרָאֵל	בְנֵי־	וַיִּזְעֲקוּ
¶	யெகோவாவை	-நோக்கி	இஸ்ரவேலின்	புத்திரர்-	-மற்றும்-கூப்பிட்டார்கள்
	H3068	H0413	H3478		H2199

> இப்படியாக மீதியானியர்களாலே இஸ்ரவேலர்கள் மிகவும் பெலவீனப்பட்டார்கள்; அப்பொழுது இஸ்ரவேல் மக்கள் யெகோவாவை நோக்கி முறையிட்டார்கள்.

7

אֶל־	יִשְׂרָאֵל	בְנֵי־	זָעֲקוּ	כִּי־	וַיְהִי
-நோக்கி	இஸ்ரவேலின்	புத்திரர்-	கூப்பிட்டார்கள்	-ஏனெனில்-	-மற்றும்-ஆயிற்று
H0413	H3478		H2199		H1961

מִדְיָן׃	אֹדוֹת	עַל	יְהוָה
மிதியானின்	காரியங்கள்	-மேல்	யெகோவாவை
H4080	H0182		H3068

> இஸ்ரவேல் மக்கள் மீதியானியர்களினாலே யெகோவாவை நோக்கி முறையிட்டபோது,

8
וַיִּשְׁלַ֧ח -மற்றும்-அனுப்பினார் H7971 | יְהוָ֛ה யெகோவா H3068 | אִ֥ישׁ மனிதன் H0376 | נָבִ֖יא தீர்க்கதரிசியை H5030 | אֶל־ -நோக்கி H0413 | בְּנֵ֣י புத்திரர்-
יִשְׂרָאֵ֑ל இஸ்ரவேலின் H3478 | וַיֹּ֨אמֶר -மற்றும்-சொன்னார் H0559 | לָהֶ֜ם -அவர்களுக்கு | כֹּה־ இப்படி- H3541 | אָמַ֣ר சொன்னார் H0559 | יְהוָ֣ה׀ யெகோவா H3068
אֱלֹהֵ֣י தேவன்- H0430 | יִשְׂרָאֵ֗ל இஸ்ரவேலின் H3478 | אָנֹכִ֞י நான் H0595 | הֶעֱלֵ֤יתִי எழுப்பினேன் H5927 | אֶתְכֶם֙ -உங்களை H0853 | מִמִּצְרַ֔יִם -எகிப்திலிருந்து H4714
וָאֹצִ֥יא -மற்றும்-வெளிக்கொணர்ந்தேன் H3318 | אֶתְכֶ֖ם -உங்களை H0853 | מִבֵּ֥ית -வீட்டிலிருந்து | עֲבָדִֽים׃ அடிமையின் H5650

யெகோவா ஒரு தீர்க்கதரிசியை அவர்களிடம் அனுப்பினார்; அவன் அவர்களை நோக்கி: இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய யெகோவா சொல்லுகிறது என்னவென்றால்: நான் உங்களை எகிப்திலிருந்து வரவும், அடிமையாக இருந்த வீட்டிலிருந்து புறப்படவும் செய்து,

9
וָאַצִּ֤ל -மற்றும்-இரட்சித்தேன் H5337 | אֶתְכֶם֙ -உங்களை H0853 | מִיַּ֣ד -கையிலிருந்து H3027 | מִצְרַ֔יִם எகிப்தின் H4713 | וּמִיַּ֖ד -மற்றும்-கையிலிருந்து H3027
כָּל־ எல்லா- H3605 | לֹחֲצֵיכֶ֑ם உங்களை-ஒடுக்குபவர்களை H3905 | וָאֲגָרֵ֤שׁ -மற்றும்-துரத்தினேன் H1644 | אוֹתָם֙ அவர்களை H0853
מִפְּנֵיכֶ֔ם -உங்கள்-முன்-இருந்து H6440 | וָאֶתְּנָ֥ה -மற்றும்-கொடுத்தேன் H5414 | לָכֶ֖ם -உங்களுக்கு | אֶת־ -(குறிப்பான்)- H0853
אַרְצָֽם׃ அவர்கள்-தேசத்தை H0776

எகிப்தியர்கள் கைகளிலிருந்தும், உங்களை ஒடுக்கின எல்லோருடைய கைகளிலிருந்தும் உங்களை இரட்சித்து, அவர்களை உங்களுக்கு முன்பாகத் துரத்தி, அவர்கள் தேசத்தை உங்களுக்குக் கொடுத்து,

10
וָאֹמְרָ֣ה -மற்றும்-சொன்னேன் H0559 | לָכֶ֗ם -உங்களுக்கு | אֲנִי֙ நான் H0589 | יְהוָ֣ה யெகோவா H3068 | אֱלֹהֵיכֶ֔ם உங்கள்-தேவன் H0430 | לֹ֤א இல்லை H3808
תִֽירְאוּ֙ பயப்படுங்கள் H3372 | אֶת־ -(குறிப்பான்)- H0853 | אֱלֹהֵ֣י தேவன்களை- H0430 | הָאֱמֹרִ֔י -எமோரியரின் H0567 | אֲשֶׁ֥ר அவர்கள்- | אַתֶּ֖ם நீங்கள்
יוֹשְׁבִ֣ים குடியிருக்கிறீர்கள் H3427 | בְּאַרְצָ֑ם -அவர்கள்-தேசத்தில் H0776 | וְלֹ֥א -மற்றும்-இல்லை H3808 | שְׁמַעְתֶּ֖ם கேட்டீர்கள் H8085 | בְּקוֹלִֽי׃ -என்-குரலில் | פ ¶

நான் உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா என்றும், நீங்கள் குடியிருக்கும் அவர்கள் தேசத்திலுள்ள எமோரியர்களுடைய தெய்வங்களுக்குப் பயப்படாமல் இருங்கள் என்றும், உங்களுக்குச் சொன்னேன்; நீங்களோ என்னுடைய சொல்லைக் கேட்காமல் போனீர்கள் என்கிறார் என்று சொன்னான்.

11
וַיָּבֹא -மற்றும்-வந்தார் H0935
מַלְאַךְ தூதன் H4397
יְהוָה யெகோவாவின் H3068
וַיֵּשֶׁב -மற்றும்-உட்கார்ந்தார் H3427
תַּחַת -கீழ் H8478
הָאֵלָה -கர்வாலிமரத்தின் H0424
אֲשֶׁר அது-
בְּעָפְרָה -ஒப்ராவில் H6084
אֲשֶׁר அது-
לְיוֹאָשׁ -யோவாசுக்கு H3101
הָעֶזְרִי אֲבִי அபி-எச்ரியின் H0033
וְגִדְעוֹן -மற்றும்-கித்யோன் H1439
בְּנוֹ அவன்-மகன்
חֹבֵט அடித்திருந்தான் H2251
חִטִּים கோதுமைகளை H2406
בַּגַּת -ஆலைப்பணையில் H1660
לְהָנִיס -ஒளிக்க H5127
מִפְּנֵי -முன்-இருந்து H6440
מִדְיָן׃ மிதியானின் H4080

> அதற்குப்பின்பு யெகோவாவுடைய தூதனானவர் வந்து, அபியேஸ்ரியனான யோவாசின் ஊராகிய ஒப்ராவிலிருக்கும் ஒரு கர்வாலிமரத்தின்கீழ் உட்கார்ந்தார்; அப்பொழுது அவனுடைய மகன் கிதியோன் கோதுமையை மீதியானியர்களின் கைக்குத் தப்புவிக்க, ஆலைக்கு அருகில் அதைப் போரடித்தான்.

12
וַיֵּרָא -மற்றும்-தோன்றினார் H7200
אֵלָיו -அவனுக்கு H0413
מַלְאַךְ தூதன் H4397
יְהוָה யெகோவாவின் H3068
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னார் H0559
אֵלָיו -அவனுக்கு H0413
יְהוָה யெகோவா H3068
עִמְּךָ -உன்னோடு
גִּבּוֹר வல்லமையுள்ள H1368
הֶחָיִל׃ -பராக்கிரமனே H2428

> யெகோவாவுடைய தூதனானவர் அவனுக்குத் தரிசனமாகி: பெலசாலியே யெகோவா உன்னோடு இருக்கிறார் என்றார்.

13
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
אֵלָיו -அவனுக்கு H0413
גִּדְעוֹן கித்யோன் H1439
בִּי -ஓ- H0994
אֲדֹנִי -என்-அதிபதியே H0113
וְיֵשׁ -மற்றும்-உண்டு H3426
יְהוָה யெகோவா H3068
עִמָּנוּ -எங்களோடு
וְלָמָּה -மற்றும்-எதற்கு H4100
מְצָאַתְנוּ கண்டெடுத்தது-எங்களை H4672
כָּל־ எல்லா- H3605
זֹאת இது H2063
וְאַיֵּה -மற்றும்-எங்கே H0346
כָל־ எல்லா- H3605
נִפְלְאֹתָיו அவர்-அற்புதங்கள் H6381
אֲשֶׁר அவைகளை-
סִפְּרוּ־ சொன்னார்கள்-
לָנוּ -எங்களுக்கு
אֲבוֹתֵינוּ எங்கள்-பிதாக்கள் H0001
לֵאמֹר -சொல்லி H0559
הֲלֹא அல்லவா H3808
מִמִּצְרַיִם -எகிப்திலிருந்து H4714
הֶעֱלָנוּ எழுப்பினார்-எங்களை H5927
יְהוָה யெகோவா H3068
וְעַתָּה -மற்றும்-இப்போது H6258
נְטָשָׁנוּ கைவிட்டார்-எங்களை H5203
יְהוָה யெகோவா H3068
וַיִּתְּנֵנוּ -மற்றும்-கொடுத்தார்-எங்களை H5414
בְּכַף־ -உள்ளங்கையில்- H3709
מִדְיָן׃ மிதியானின் H4080

> அப்பொழுது கிதியோன் அவரை நோக்கி: ஆ என் ஆண்டவரே, யெகோவா எங்களோடு இருந்தால், இவைகளெல்லாம் எங்களுக்கு ஏன் சம்பவித்தது? யெகோவா எங்களை எகிப்திலிருந்து கொண்டுவரவில்லையா என்று எங்களுடைய பிதாக்கள் எங்களுக்கு விவரித்துச்சொன்ன அவருடைய அற்புதங்களெல்லாம் எங்கே? இப்பொழுது யெகோவா எங்களைக் கைவிட்டு, மீதியானியர்களின் கையில் எங்களை ஒப்புக்கொடுத்தாரே என்றான்.

14

וַיִּפֶן	אֵלָיו	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	לֵךְ
-மற்றும்-திரும்பினார்	-அவனிடத்தில்	யெகோவா	-மற்றும்-சொன்னார்	போ
H6437	H0413	H3068	H0559	H3212

בְּכֹחֲךָ	זֶה	וְהוֹשַׁעְתָּ	אֶת־	יִשְׂרָאֵל
-உன்-பலத்தில்	-இந்த	-மற்றும்-இரட்சிப்பாய்	-(குறிப்பான்)-	இஸ்ரவேலை
	H2088	H3467	H0853	H3478

מִכַּף	מִדְיָן	הֲלֹא	שְׁלַחְתִּיךָ׃
-உள்ளங்கையிலிருந்து	மிதியானின்	அல்லவா	அனுப்பினேன்-உன்னை
H3709	H4080	H3808	H7971

> அப்பொழுது யெகோவா அவனை நோக்கிப் பார்த்து: உனக்கு இருக்கிற இந்தப் பெலத்தோடு போ; நீ இஸ்ரவேலை மீதியானியர்களின் கைக்கு விலக்கிக் காப்பாற்றுவாய்; உன்னை அனுப்புகிறவர் நான் அல்லவா என்றார்.

15

וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	בִּי	אֲדֹנָי	בַּמָּה	אוֹשִׁיעַ
-மற்றும்-சொன்னான்	-அவனுக்கு	-ஓ-	-என்-அதிபதியே	-எதனால்	இரட்சிப்பேன்
H0559	H0413	H0994	H0136	H4100	H3467

אֶת־	יִשְׂרָאֵל	הִנֵּה	אַלְפִּי	הַדַּל	בִּמְנַשֶּׁה	וְאָנֹכִי
-(குறிப்பான்)-	இஸ்ரவேலை	இதோ	என்-குலம்	-தளர்ந்தது	-மனாச்சேயில்	-மற்றும்-நான்
H0853	H3478	H2009	H0504	H1800	H4519	H0595

הַצָּעִיר	בְּבֵית	אָבִי׃
-சிறியவன்	-வீட்டில்	என்-தந்தையின்
H6810		H0001

> அதற்கு அவன்: ஆ என்னுடைய ஆண்டவரே, நான் இஸ்ரவேலை எதினாலே காப்பாற்றுவேன்; இதோ, மனாசேயில் என்னுடைய குடும்பம் மிகவும் எளியது; என்னுடைய தகப்பன் வீட்டில் நான் எல்லோரிலும் சிறியவன் என்றான்.

16

וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	יְהוָה	כִּי	אֶהְיֶה	עִמָּךְ
-மற்றும்-சொன்னார்	-அவனுக்கு	யெகோவா	-ஏனெனில்	இருப்பேன்	-உன்னோடு
H0559	H0413	H3068		H1961	

וְהִכִּיתָ	אֶת־	מִדְיָן	כְּאִישׁ	אֶחָד׃
-மற்றும்-அடிப்பாய்	-(குறிப்பான்)-	மிதியானை	-போல்-மனிதன்	ஒருவன்
H5221	H0853	H4080	H0376	H0259

> அதற்குக் யெகோவா: நான் உன்னோடு இருப்பேன்; ஒரே மனிதனை முறியடிப்பதுபோல நீ மீதியானியர்களை முறியடிப்பாய் என்றார்.

17

וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	אִם־	נָא	מָצָאתִי	חֵן
-மற்றும்-சொன்னான்	-அவனுக்கு	-ஆனால்-	தயவுசெய்து	கண்டெடுத்தேன்	கிருபை
H0559	H0413		H4994	H4672	H2580

בְּעֵינֶיךָ	וְעָשִׂיתָ	לִּי	אוֹת	שָׁאַתָּה	מְדַבֵּר
-உன்-கண்களில்	-மற்றும்-செய்வாய்	-எனக்கு	அடையாளத்தை	-நீயே-	பேசுகிறாய்
			H0226		H1696

עִמִּי׃
-என்னோடு

> அப்பொழுது அவன்: உம்முடைய கண்களில் இப்பொழுதும் எனக்குத் தயை கிடைத்ததானால் என்னோடே பேசுகிறவர் தேவரீர்தான் என்று எனக்கு ஒரு அடையாளத்தைக் காண்பிக்கவேண்டும்.

18

אֵלֶ֔יךָ	בֹּאִ֣י	עַד־	מִזֶּ֗ה	תָמֻ֣שׁ	נָ֜א	אַל־
-உன்னிடத்தில்	என்-வருகை	-வரை-	-இங்கிருந்து	நீங்கவாய்	தயவுசெய்து	அல்ல-
H0413	H0935	H5704	H2088	H4185	H4994	H0408

וְהִנַּחְתִּ֖י	מִנְחָתִ֔י	אֶת־	וְהֹֽצֵאתִי֙
-மற்றும்-வைப்பேன்	என்-காணிக்கையை	-(குறிப்பான்)-	-மற்றும்-வெளிக்கொணர்வேன்
H3240	H4503	H0853	H3318

שׁוּבֶֽךָ׃	עַד	אֵשֵׁ֖ב	אָנֹכִ֣י	וַיֹּאמַ֕ר	לְפָנֶ֑יךָ
உன்-திரும்புகை	வரை	உட்காருவேன்	நான்	-மற்றும்-சொன்னார்	-உன்-முன்
H7725	H5704	H3427	H0595	H0559	H6440

> நான் உம்மிடத்திற்கு என்னுடைய காணிக்கையைக் கொண்டுவந்து, உமக்கு முன்பாக வைக்கும் வரை, இந்த இடத்தை விட்டுப்போகாதிருப்பீராக என்றான்; அதற்கு அவர்: நீ திரும்பி வரும்வரை நான் இருப்பேன் என்றார்.

19

עִזִּים֙	גְּדִֽי־	וַיַּ֤עַשׂ	בָּ֗א	וְגִדְע֣וֹן
ஆட்களின்	வெள்ளாட்டுக்குட்டி-	-மற்றும்-செய்தான்	வந்தான்	-மற்றும்-கித்யோன்
H5795	H1423		H0935	H1439

בַּסַּ֔ל	שָׂ֣ם	הַבָּשָׂר֙	מַצּ֗וֹת	קֶ֙מַח֙	וְאֵיפַת־
-கூடையில்	வைத்தான்	-இறைச்சியை	புளிப்பில்லாதது	மாவு	-மற்றும்-ஏபா-
H5536		H1320	H4682	H7058	H0374

אֵלָ֛יו	וַיּוֹצֵ֥א	בַּפָּר֑וּר	שָׂ֣ם	וְהַמָּרַ֖ק
-அவனுக்கு	-மற்றும்-கொண்டுவந்தான்	-பாத்திரத்தில்	வைத்தான்	-மற்றும்-குழம்பை
H0413	H3318	H6517		H4839

ס	וַיַּגַּֽשׁ׃	הָאֵלָ֖ה	תַּ֥חַת	אֶל־
§	-மற்றும்-நேர்ந்து-கொடுத்தான்	-கர்வாலிமரத்தின்	-கீழ்	-நோக்கி
	H5066	H0424	H8478	H0413

> உடனே கிதியோன் உள்ளே போய், ஒரு வெள்ளாட்டுக்குட்டியையும் ஒரு மரக்கால் மாவிலே புளிப்பில்லாத அப்பங்களையும் ஆயத்தப்படுத்தி, இறைச்சியை ஒரு கூடையில் வைத்து, குழம்பை ஒரு கிண்ணத்தில் ஊற்றி, அதை வெளியே கர்வாலி மரத்தின் கீழே இருக்கிற அவரிடம் கொண்டுவந்து வைத்தான்.

20

אֶת־	קַ֣ח	הָאֱלֹהִ֗ים	מַלְאַ֣ךְ	אֵלָ֜יו	וַיֹּ֨אמֶר
-(குறிப்பான்)-	எடு	-தேவனின்	தூதன்	-அவனுக்கு	-மற்றும்-சொன்னார்
H0853	H3947	H0430	H4397	H0413	H0559

אֶל־	וְהַנַּח֙	הַמַּצּוֹת֙	וְאֶת־	הַבָּשָׂ֤ר
-நோக்கி	-மற்றும்-வை	-புளிப்பில்லாததையும்	-மற்றும்-(குறிப்பான்)-	-இறைச்சியையும்
H0413	H3240	H4682	H0853	H1320

וַיַּ֥עַשׂ	שְׁפ֑וֹךְ	הַמָּרַ֖ק	וְאֶת־	הַלָּ֔ז	הַסֶּ֣לַע
-மற்றும்-செய்தான்	ஊற்று	-குழம்பையும்	-மற்றும்-(குறிப்பான்)-	-இந்த	-பாறையின்
	H8210	H4839	H0853	H1975	H5553

כֵּֽן׃
அப்படியே

> அப்பொழுது தேவனுடைய தூதனானவர் அவனை நோக்கி: நீ இறைச்சியையும் புளிப்பில்லாத அப்பங்களையும் எடுத்து, இந்தக் கற்பாறையின்மேல் வைத்து குழம்பை ஊற்று என்றார்; அவன் அப்படியே செய்தான்.

אֲשֶׁר	הַמִּשְׁעֶנֶת	קְצֵה	אֶת־	יְהוָה	מַלְאַךְ	וַיִּשְׁלַח	21
அது-	-கோலின்	நுனியை	-(குறிப்பான்)-	யெகோவாவின்	தூதன்	-மற்றும்-நீட்டினார்	
			H0853	H3068	H4397	H7971	

וּבַמַּצּוֹת	בַּבָּשָׂר	וַיִּגַּע	בְּיָדוֹ
-மற்றும்-புளிப்பில்லாததில்	-இறைச்சியில்	-மற்றும்-தொட்டான்	-அவன்-கையில்
H4682	H1320	H5060	H3027

אֶת־	וַתֹּאכַל	הַצּוּר	מִן־	הָאֵשׁ	וַתַּעַל
-(குறிப்பான்)-	-மற்றும்-உண்டது	-பாறையிலிருந்து	-இருந்து-	-நெருப்பு	-மற்றும்-எழுந்தது
H0853	H0398	H6697		H0784	H5927

וּמַלְאַךְ	הַמַּצּוֹת	וְאֶת־	הַבָּשָׂר
-மற்றும்-தூதன்	-புளிப்பில்லாததையும்	-மற்றும்-(குறிப்பான்)-	-இறைச்சியையும்
H4397	H4682	H0853	H1320

מֵעֵינָיו׃	הָלַךְ	יְהוָה
-அவன்-கண்களிலிருந்து	போனார்	யெகோவாவின்
	H1980	H3068

> அப்பொழுது யெகோவாவுடைய தூதன் தமது கையிலிருந்த கோலின் நுனியை நீட்டி, இறைச்சியையும் புளிப்பில்லாத அப்பங்களையும் தொட்டார்; அப்பொழுது அக்கினி கற்பாறையிலிருந்து எழும்பி, இறைச்சியையும் புளிப்பில்லாத அப்பங்களையும் எரித்துப்போட்டது; யெகோவாவின் தூதனோ. அவனுடைய கண்களுக்கு மறைந்துபோனார்.

ס	הוּא	יְהוָה	מַלְאַךְ	כִּי־	גִּדְעוֹן	וַיַּרְא	22
§	அவர்	யெகோவாவின்	தூதன்	-ஏனெனில்-	கித்யோன்	-மற்றும்-கண்டான்	
	H1931	H3068	H4397		H1439	H7200	

עַל־	כִּי־	יְהוִה	אֲדֹנָי	אֲהָהּ	גִּדְעוֹן	וַיֹּאמֶר
-மேல்-	-ஏனெனில்-	யெகோவாவே	-அதிபதியே	ஐயோ	கித்யோன்	-மற்றும்-சொன்னான்
		H3069	H0136	H0162	H1439	H0559

פָּנִים׃	אֶל־	פָּנִים	יְהוָה	מַלְאַךְ	רָאִיתִי	כֵּן
முகம்	-நோக்கி-	முகத்துக்கு	யெகோவாவின்	தூதனை	கண்டேன்	அதற்கு
H6440	H0413	H6440	H3068	H4397	H7200	

> அப்பொழுது கிதியோன், அவர் யெகோவாவுடைய தூதன் என்று அறிந்து: ஐயோ, யெகோவாவாகிய ஆண்டவரே, நான் யெகோவாவுடைய தூதனை முகமுகமாக பார்த்தேனே என்றான்.

תִּירָא	אַל־	לְךָ	שָׁלוֹם	יְהוָה	לוֹ	וַיֹּאמֶר	23
பயப்படாதே	அல்ல-	-உனக்கு	சமாதானம்	யெகோவா	-அவனுக்கு	-மற்றும்-சொன்னார்	
H3372	H0408		H7965	H3068		H0559	

תָּמוּת׃	לֹא
சாவாய்	இல்லை
H4191	H3808

> அதற்குக் யெகோவா: உனக்குச் சமாதானம்; பயப்படாதே, நீ சாவதில்லை என்று சொன்னார்.

לַיהוָה	מִזְבֵּחַ	גִּדְעוֹן	שָׁם	וַיִּבֶן	24
-யெகோவாவுக்கு	பலிபீடத்தை	கித்யோன்	அங்கே	-மற்றும்-கட்டினான்	
H3068	H4196	H1439	H8033	H1129	

הַזֶּה	הַיּוֹם	עַד	שָׁלוֹם	יְהוָה	לוֹ	וַיִּקְרָא־
-இந்த	-நாள்	வரை	சமாதானம்	யெகோவா-	-அதற்கு	-மற்றும்-அழைத்தான்-
H2088	H3117	H5704	H7965	H3068		H7121

פ	אֲבִי הָעֶזְרִי׃	בְּעָפְרָת	עוֹדֶנּוּ
¶	அபி-எச்ரியின்	-ஒப்ராத்தில்	இன்னும்-அது
	H0033	H6084	H5750

> அங்கே கிதியோன் யெகோவாவுக்கு ஒரு பலிபீடத்தைக் கட்டி, அதற்கு யெகோவா ஷாலோம் என்று பெயரிட்டான்; அது இந்த நாள்வரைக்கும் அபியேஸ்ரியரின் ஊராகிய ஒப்ராவில் இருக்கிறது.

25

יְהוָה	לוֹ	וַיֹּאמֶר	הַהוּא	בַּלַּיְלָה	וַיְהִי
யெகோவா	அவனுக்கு	-மற்றும்-சொன்னார்	அந்த	-அந்த-இரவில்	-மற்றும்-இருந்தது
H3068		H0559	H1931	H3915	H1961

לְאָבִיךָ	אֲשֶׁר	הַשּׁוֹר	פַּר־	אֶת־	קַח
உன்-தகப்பனுக்குரிய	-(உறவுச்சொல்)-	எருதின்	காளையை-	-(குறிப்பான்)-	எடு
H0001		H7794	H6499	H0853	H3947

מִזְבַּח	אֶת־	וְהָרַסְתָּ	שָׁנִים	שֶׁבַע	הַשֵּׁנִי	וּפַר
பலிபீடத்தை	-(குறிப்பான்)-	-மற்றும்-இடி	வருடங்கள்	ஏழு	இரண்டாவது	-மற்றும்-காளை
H4196	H0853	H2040	H8141	H7651	H8145	H6499

הָאֲשֵׁרָה	וְאֶת־	לְאָבִיךָ	אֲשֶׁר	הַבַּעַל
அஷேராவை	-மற்றும்-(குறிப்பான்)-	உன்-தகப்பனுக்குரிய	-(உறவுச்சொல்)-	பாகாலின்
H0842	H0853	H0001		

תִּכְרֹת׃	עָלָיו	אֲשֶׁר־
வெட்டிப்போடு	அதன்-மேல்	-(உறவுச்சொல்)-
H3772		

> அன்று இரவிலே யெகோவா அவனை நோக்கி: நீ உன்னுடைய தகப்பனுக்கு இருக்கிற காளைகளில் ஏழுவயதான இரண்டாம் காளையைக் கொண்டுபோய், உன்னுடைய தகப்பனுக்கு இருக்கிற பாகாலின் பலிபீடத்தைத் தகர்த்து, அதின் அருகிலுள்ள தோப்பை வெட்டிப்போட்டு.

26

רֹאשׁ	עַל	אֱלֹהֶיךָ	לַיהוָה	מִזְבֵּחַ	וּבָנִיתָ
உச்சியில்	-மேல்	உன்-தேவனுக்கு	யெகோவாவுக்கு	பலிபீடத்தை	-மற்றும்-கட்டு
		H0430	H3068	H4196	H1129

הַשֵּׁנִי	הַפָּר	אֶת־	וְלָקַחְתָּ	בַּמַּעֲרָכָה	הַזֶּה	הַמָּעוֹז
இரண்டாவது	காளையை	-(குறிப்பான்)-	-மற்றும்-எடு	-வரிசையில்	இந்த	அரணின்
H8145	H6499	H0853	H3947	H4634	H2088	H4581

תִּכְרֹת׃	אֲשֶׁר	הָאֲשֵׁרָה	בַּעֲצֵי	עוֹלָה	וְהַעֲלִיתָ
நீ-வெட்டும்	-(உறவுச்சொல்)-	அஷேராவின்	-விறகுகளால்	எரிபலியாக	-மற்றும்-செலுத்து
H3772		H0842	H6086		H5927

> இந்தக் கற்பாறையின் உச்சியிலே சரியான ஒரு இடத்தில் உன் யெகோவாவுடைய யெகோவாவுக்கு ஒரு பலிபீடத்தைக் கட்டி, அந்த இரண்டாம் காளையைக் கொண்டு வந்து, அதை நீ வெட்டிப்போட்ட தோப்பினுடைய கட்டை விறகுகளின் மேல் சர்வாங்க தகனமாகப் பலியிடவேண்டும் என்றார்.

27

מֵעֲבָדָיו	אֲנָשִׁים	עֲשָׂרָה	גִּדְעוֹן	וַיִּקַּח
தன்-வேலைக்காரரிலிருந்து	மனிதர்களை	பத்து	கித்யோன்	-மற்றும்-எடுத்தான்
H5650	H0376	H6235	H1439	H3947

יְהוָה	אֵלָיו	דִּבֶּר	כַּאֲשֶׁר	וַיַּעַשׂ
யெகோவா	அவனுக்கு	சொன்னது-போல்	-(ஒப்பிடுச்சொல்)-	-மற்றும்-செய்தான்
H3068	H0413	H1696		

אָבִיו	בֵּית	אֶת־	יָרֵא	כַּאֲשֶׁר	וַיְהִי
தன்-தகப்பனின்	வீட்டை	-(குறிப்பான்)-	பயந்தான்	-(ஒப்பிடுச்சொல்)-	-மற்றும்-இருந்தது
H0001		H0853	H3372		H1961

וַיַּעַשׂ	יוֹמָם	מֵעֲשׂוֹת	הָעִיר	אַנְשֵׁי	וְאֶת־
-மற்றும்-செய்தான்	பகலில்	செய்வதற்கு	நகரத்தின்	மனிதர்களை	-மற்றும்-(குறிப்பான்)-
	H3119			H0376	H0853

לָיְלָה׃
இரவில்
H3915

> அப்பொழுது கிதியோன், தன்னுடைய வேலையாட்களில் பத்துப்பேரைச் சேர்த்து, யெகோவா தனக்குச் சொன்னபடியே செய்தான்; அவன் தன்னுடைய தகப்பன் குடும்பத்தாருக்கும் அந்த ஊர் மனிதர்களுக்கும் பயந்ததினாலே, அதைப் பகலிலே செய்யாமல், இரவிலே செய்தான்.

28

וַיַּשְׁכִּימוּ	אַנְשֵׁי	הָעִיר	בַבֹּקֶר	וְהִנֵּה
-மற்றும்-எழுந்தனர்-அதிகாலையில்	மனிதர்கள்	நகரத்தின்	-காலையில்	-மற்றும்-இதோ
H7925	H0376		H1242	H2009

נֻתַּץ	מִזְבַּח	הַבַּעַל	וְהָאֲשֵׁרָה	אֲשֶׁר־	עָלָיו
இடிக்கப்பட்டிருந்தது	பலிபீடம்	பாகாலின்	-மற்றும்-அஷேரா	-(உறவுச்சொல்)-	அதன்-மேல்
H5422	H4196		H0842		

כֹּרָתָה	וְאֵת	הַפָּר	הַשֵּׁנִי	הֹעֲלָה
வெட்டப்பட்டிருந்தது	-மற்றும்-(குறிப்பான்)	காளை	இரண்டாவது	செலுத்தப்பட்டிருந்தது
H3772	H0853	H6499	H8145	H5927

עַל־	הַמִּזְבֵּחַ	הַבָּנוּי׃
-மேல்	பலிபீடத்தின்	கட்டப்பட்ட
	H4196	H1129

> அந்த ஊர் மனிதர்கள் காலையில் எழுந்தபோது, இதோ, பாகாலின் பலிபீடம் தகர்க்கப்பட்டும், அதின் அருகிலியிருந்த தோப்பு வெட்டிப்போடப்பட்டும், கட்டப்பட்டிருந்த பலிபீடத்தின் மேல் அந்த இரண்டாம் காளை பலியிடப்பட்டு இருக்கிறதையும் அவர்கள் பார்த்து;

29

וַיֹּאמְרוּ	אִישׁ	אֶל־	רֵעֵהוּ	מִי	עָשָׂה
-மற்றும்-சொன்னார்கள்	மனிதன்	-நோக்கி	தன்-அயலானை	யார்	செய்தது
H0559	H0376	H0413	H7453	H4310	

הַדָּבָר	הַזֶּה	וַיִּדְרְשׁוּ	וַיְבַקְשׁוּ	וַיֹּאמְרוּ
காரியத்தை	இந்த	-மற்றும்-விசாரித்தார்கள்	-மற்றும்-தேடினார்கள்	-மற்றும்-சொன்னார்கள்
H1697	H2088	H1875	H1245	H0559

גִּדְעוֹן	בֶּן־	יוֹאָשׁ	עָשָׂה	הַדָּבָר	הַזֶּה׃
கித்யோன்	மகன்-	யோவாஷின்	செய்தான்	காரியத்தை	இந்த
H1439		H3101		H1697	H2088

> ஒருவரையொருவர் நோக்கி: இந்தக் காரியத்தைச் செய்தவன் யார் என்றார்கள்; கேட்டு விசாரிக்கிறபோது, யோவாசின் மகன் கிதியோன் இதைச் செய்தான் என்றார்கள்.

30

וַיֹּאמְרוּ	אַנְשֵׁי	הָעִיר	אֶל־	יוֹאָשׁ
-மற்றும்-சொன்னார்கள்	மனிதர்கள்	நகரத்தின்	-நோக்கி	யோவாஷை
H0559	H0376		H0413	H3101

הוֹצֵא	אֶת־	בִּנְךָ	וְיָמֹת	כִּי
வெளியே-கொண்டுவா	-(குறிப்பான்)-	உன்-மகனை	-மற்றும்-சாகட்டும்	ஏனெனில்
H3318	H0853		H4191	

נָתַץ	אֶת־	מִזְבַּח	הַבַּעַל	וְכִי	כָרַת
இடித்தான்	-(குறிப்பான்)-	பலிபீடத்தை	பாகாலின்	-மற்றும்-ஏனெனில்	வெட்டினான்
H5422	H0853	H4196			H3772

הָאֲשֵׁרָה	אֲשֶׁר־	עָלָיו׃
அஷேராவை	-(உறவுச்சொல்)-	அதன்-மேல்
H0842		

> அப்பொழுது ஊர்க்காரர்கள் யோவாசை நோக்கி: உன் மகனை வெளியே கொண்டுவா; அவன் பாகாலின் பலிபீடத்தைத் தகர்த்து, அதின் அருகே இருந்த தோப்பை வெட்டிப்போட்டான், அவன் சாகவேண்டும் என்றார்கள்.

עֹמְדוּ	אֲשֶׁר־	לְכֹל	יוֹאָשׁ	וַיֹּאמֶר	31
நின்றவர்கள்	-(உறவுச்சொல்)-	எல்லாருக்கும்	யோவாஷ்	-மற்றும்-சொன்னான்	
H5975		H3605	H3101	H0559	

אַתֶּם	אִם־	לַבַּעַל	תְּרִיבוּן	הַאַתֶּם	עָלָיו
நீங்கள்	-(நிபந்தனை)-	பாகாலுக்காக	வழக்காடுவீர்கள்	நீங்களா	அவனுக்கு-எதிராக
			H7378		

לוֹ	יָרִיב	אֲשֶׁר	אוֹתוֹ	תּוֹשִׁיעוּן
அவனுக்காக	வழக்காடுபவன்	-(உறவுச்சொல்)-	அவனை	இரட்சிப்பீர்களா
	H7378		H0853	H3467

יָרֶב	הוּא	אֱלֹהִים	אִם־	הַבֹּקֶר	עַד־	יוּמַת
வழக்காடட்டும்	அவன்	தேவன்	-(நிபந்தனை)-	காலை	-வரை	கொல்லப்படுவான்
H7378	H1931	H0430		H1242	H5704	H4191

מִזְבְּחוֹ׃	אֶת־	נָתַץ	כִּי	לוֹ
அவனுடைய-பலிபீடத்தை	-(குறிப்பான்)-	இடித்தான்	ஏனெனில்	தனக்காக
H4196	H0853	H5422		

> யோவாஸ் தன்னை எதிர்த்து நிற்கிற அனைவரையும் பார்த்து: நீங்களா பாகாலுக்காக வாதாடுவீர்கள்? நீங்களா அதைக் காப்பாற்றுவீர்கள்? அதற்காக வாதாடுகிறவர்கள் இன்று காலையிலே சாகட்டும்; அது தேவனானால் தன்னுடைய பலிபீடத்தைத் தகர்த்ததினால், அதுவே தனக்காக வாதாடட்டும் என்றான்.

לֵאמֹר	יְרֻבַּעַל	הַהוּא	בַיּוֹם־	לוֹ	וַיִּקְרָא־	32
-என்று-சொல்லி	யெருப்பாகால்	அந்த	-அந்த-நாளில்	அவனுக்கு	-மற்றும்-அழைத்தான்	
H0559	H3378	H1931	H3117		H7121	

אֶת־	נָתַץ	כִּי	הַבַּעַל	בּוֹ	יָרֶב
-(குறிப்பான்)-	இடித்தான்	ஏனெனில்	பாகால்	அவனுக்கு-எதிராக	வழக்காடட்டும்
H0853	H5422				H7378

פ	מִזְבְּחוֹ׃
¶	அவனுடைய-பலிபீடத்தை
	H4196

> தன்னுடைய பலிபீடத்தைத் தகர்த்ததினால் பாகால் அவனோடு வாதாடட்டும் என்று சொல்லி, அந்த நாளிலே அவனுக்கு யெருபாகால் என்று பெயர் சூட்டப்பட்டது.

נֶאֶסְפוּ	קֶדֶם	וּבְנֵי־	וַעֲמָלֵק	מִדְיָן	וְכָל־	33
கூடினார்கள்	கிழக்கின்	-மற்றும்-மக்கள்-	-மற்றும்-அமலேக்	மீதியான்	-மற்றும்-எல்லா-	
H0622			H6002	H4080	H3605	

יִזְרְעֶאל׃	בְּעֵמֶק	וַיַּחֲנוּ	וַיַּעַבְרוּ	יַחְדָּו
யெஸ்ரயேலின்	-சமவெளியில்	-மற்றும்-பாளயமிட்டார்கள்	-மற்றும்-கடந்தார்கள்	ஒன்றாக
H3157	H6010	H2583		

> மீதியானியர்களும் அமலேக்கியர்களும் கிழக்கு பகுதியை சேர்ந்த மக்கள் எல்லோரும் ஒன்றாக கூடி, ஆற்றைக் கடந்துவந்து, யெஸ்ரயேல் பள்ளத்தாக்கில் முகாமிட்டார்கள்.

גִּדְעוֹן	אֶת־	לָבְשָׁה	יְהוָה	וְרוּחַ	34
கித்யோனை	-(குறிப்பான்)-	மூடிக்கொண்டது	யெகோவாவின்	-மற்றும்-ஆவி	
H1439	H0853	H3847	H3068	H7307	

אֲבִיעֶזֶר	וַיִּזָּעֵק	בַּשּׁוֹפָר	וַיִּתְקַע
அபியேசர்	-மற்றும்-அழைக்கப்பட்டது	-எக்காளத்தில்	-மற்றும்-ஊதினான்
H0044	H2199	H7782	H8628

אַחֲרָיו׃
அவனுக்குப்-பின்னால்

அப்பொழுது யெகோவாவுடைய ஆவியானவர் கிதியோன்மேல் இறங்கினார்; அவன் எக்காளம் ஊதி, அபியேஸ்ரியர்களைக் கூப்பிட்டு, தனக்குப் பின்செல்லும்படி செய்து,

35

וּמַלְאָכִים	-மற்றும்-தூதர்களை	H4397
שָׁלַח	அனுப்பினான்	H7971
בְּכָל־	-எல்லா-	H3605
מְנַשֶּׁה	மனாசேயில்	H4519
וַיִּזָּעֵק	-மற்றும்-அழைக்கப்பட்டது	H2199
גַּם־	-கூட-	H1571
הוּא	அவன்	H1931
אַחֲרָיו	அவனுக்குப்-பின்னால்	
וּמַלְאָכִים	-மற்றும்-தூதர்களை	H4397
שָׁלַח	அனுப்பினான்	H7971
בְּאָשֵׁר	-ஆஷேரில்	H0836
וּבִזְבֻלוּן	-மற்றும்-செபுலூனில்	H2074
וּבְנַפְתָּלִי	-மற்றும்-நப்தலியில்	H5321
וַיַּעֲלוּ	-மற்றும்-வந்தார்கள்	H5927
לִקְרָאתָם׃	சந்திக்க-அவர்களை	H7125

மனாசே நாடெங்கும் தூதுவர்களை அனுப்பி, அவர்களையும் கூப்பிட்டு, தனக்குப் பின்செல்லும்படி செய்து, ஆசேர், செபுலோன், நப்தலி நாடுகளிலும் ஆட்களை அனுப்பினான்; அவர்களும் அவனுக்கு எதிர்கொண்டு வந்தார்கள்.

36

וַיֹּאמֶר	-மற்றும்-சொன்னான்	H0559
גִּדְעוֹן	கித்யோன்	H1439
אֶל־	-நோக்கி	H0413
הָאֱלֹהִים	தேவனை	H0430
אִם־	-(நிபந்தனை)-	
יֶשְׁךָ	நீர்-உள்ளீர்	H3426
מוֹשִׁיעַ	இரட்சிப்பவர்	H3467
בְּיָדִי	-என்-கையால்	H3027
אֶת־	-(குறிப்பான்)-	H0853
יִשְׂרָאֵל	இஸ்ரவேலை	H3478
כַּאֲשֶׁר	-(ஒப்பிடுச்சொல்)-	
דִּבַּרְתָּ׃	நீர்-பேசினீர்	H1696

அப்பொழுது கிதியோன் தேவனை நோக்கி: தேவரீர் சொன்னபடி என்னுடைய கையினாலே இஸ்ரவேலை காப்பாற்றவேண்டுமானால்,

37

הִנֵּה	இதோ	H2009
אָנֹכִי	நான்	H0595
מַצִּיג	வைக்கிறேன்	H3322
אֶת־	-(குறிப்பான்)-	H0853
גִּזַּת	ஆட்டுமயிர்-சுருளை	H1492
הַצֶּמֶר	கம்பளியின்	H6785
בַּגֹּרֶן	-களத்தில்	H1637
אִם	-(நிபந்தனை)-	
טַל	பனி	H2919
יִהְיֶה	இருக்கும்	H1961
עַל־	-மேல்	
הַגִּזָּה	சுருளின்-மேல்	H1492
לְבַדָּהּ	மட்டும்-அதில்	H0905
וְעַל־	-மற்றும்-மேல்	
כָּל־	-எல்லா-	H3605
הָאָרֶץ	பூமியின்	H0776
חֹרֶב	வறட்சி	
וְיָדַעְתִּי	-மற்றும்-அறிவேன்	H3045
כִּי־	-(தொடர்புச்சொல்)-	
תוֹשִׁיעַ	இரட்சிப்பீர்	H3467
בְּיָדִי	-என்-கையால்	H3027
אֶת־	-(குறிப்பான்)-	H0853
יִשְׂרָאֵל	இஸ்ரவேலை	H3478
כַּאֲשֶׁר	-(ஒப்பிடுச்சொல்)-	
דִּבַּרְתָּ׃	நீர்-பேசினீர்	H1696

இதோ, நான் முடியுள்ள ஒரு தோலை கதிரடிக்கும் களத்திலே போடுகிறேன்; பனி தோலின்மேல் மட்டும் பெய்து, பூமியெல்லாம் காய்ந்திருந்தால், அப்பொழுது தேவரீர் சொன்னபடி இஸ்ரவேலை என்னுடைய கையினால் காப்பாற்றுவீர் என்று அதினாலே அறிவேன் என்றான்.

38

וַיְהִי־	-மற்றும்-ஆனது-	H1961
כֵן	அவ்வாறு	
וַיַּשְׁכֵּם	-மற்றும்-எழுந்தான்-அதிகாலையில்	H7925
מִמָּחֳרָת	-மறுநாளில்	H4283
וַיָּזַר	-மற்றும்-பிழிந்தான்	H2115
אֶת־	-(குறிப்பான்)-	H0853
הַגִּזָּה	சுருளை	H1492
וַיִּמֶץ	-மற்றும்-கசக்கினான்	H4680
טַל	பனியை	H2919
מִן־	-இலிருந்து	
הַגִּזָּה	சுருளிலிருந்து	H1492
מְלוֹא	நிறைய	H4393
הַסֵּפֶל	கிண்ணத்தில்	H5602
מָיִם׃	தண்ணீர்	H4325

அப்படியே ஆனது. அவன் மறுநாள் காலையில் எழுந்து, தோலைக் கசக்கி, அதிலிருந்த பனிநீரை ஒரு கிண்ணம் நிறையப் பிழிந்தான்.

39

וַיֹּ֤אמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
גִּדְעוֹן֙ கித்யோன் H1439
אֶל־ -நோக்கி H0413
הָֽאֱלֹהִ֔ים தேவனை H0430
אַל־ -வேண்டாம்- H0408
יִ֤חַר கோபம்-கொள்ளும் H2734

אַפְּךָ֙ உம்-கோபம் H0639
בִּ֔י -என்மேல்
וַאֲדַבְּרָ֖ה -மற்றும்-பேசுவேன் H1696
אַ֣ךְ -மட்டும் H0389
הַפָּ֑עַם இம்-முறை H6471
אֲנַסֶּ֤ה சோதிப்பேன் H5254
נָּא־ -தயவாய்- H4994

רַק־ -மட்டும்- H7535
הַפַּ֙עַם֙ இம்-முறை H6471
בַּגִּזָּ֔ה -சுருளால் H1492
יְהִי־ இருக்கட்டும்- H1961
נָ֨א -தயவாய் H4994
חֹ֤רֶב வறட்சி
אֶל־ -நோக்கி H0413

הַגִּזָּה֙ சுருளின்-மேல் H1492
לְבַדָּ֔הּ மட்டும்-அதில் H0905
וְעַל־ -மற்றும்-மேல்
כָּל־ -எல்லா- H3605
הָאָ֖רֶץ பூமியின் H0776
יִֽהְיֶה־ இருக்கும்- H1961
טָּֽל׃ பனி H2919

அப்பொழுது கிதியோன் தேவனை நோக்கி: நான் இன்னும் ஒரு முறை மட்டும் பேசுகிறேன், உமது கோபம் என்மேல் வராமல் இருப்பதாக; தோலினாலே நான் இன்னும் ஒரே முறை மட்டும் சோதனைசெய்கிறேன்; தோல் மட்டும் காய்ந்திருக்கவும் பூமியெங்கும் பனி பெய்திருக்கவும் கட்டளையிடும் என்றான்.

40

וַיַּ֤עַשׂ -மற்றும்-செய்தான்
אֱלֹהִים֙ தேவன் H0430
כֵּ֔ן அவ்வாறு
בַּלַּ֖יְלָה -அந்த-இரவில் H3915
הַה֑וּא அந்த H1931
וַֽיְהִי־ -மற்றும்-இருந்தது- H1961

חֹ֤רֶב வறட்சி
אֶל־ -நோக்கி H0413
הַגִּזָּה֙ சுருளின்-மேல் H1492
לְבַדָּ֔הּ மட்டும்-அதில் H0905
וְעַל־ -மற்றும்-மேல்
כָּל־ -எல்லா- H3605
הָאָ֖רֶץ பூமியின் H0776

הָ֥יָה இருந்தது H1961
טָֽל׃ பனி H2919
פ ¶

அப்படியே தேவன் அன்று இரவு செய்தார்; தோல்மட்டும் காய்ந்திருந்து, பூமியெங்கும் பனி பெய்திருந்தது.